第2回目授業

まずは、前回の課題の和訳例を示していきます。

(Lesson 1) 6ページの1行目から18行目まで

もし屋外や自然の中にいることを楽しまない日本人がいるとしても、私はそのような人に一度も会ったことがない。私が知っている人はみんな、ハイキング、スキー、登山、熱い温泉に浸かること、そしてとりわけ、花見が好きです。毎年、3月下旬と4月上旬に、飲み騒ぐ人の集団が満開に咲いている桜の木の下に集まり、ピクニックをする。彼らは、飲んだり、食べたり、そして最近では、カラオケを歌ったりしながら楽しいときを過ごします。

　ほぼ一年中、桜の木はただの普通の木です――きれいで静かですが、特別なものは何もない。しかし春の数週間のあいだ、昼も夜も見ることができる白やピンクの花であふれて、桜の木は見事に活気づく。これらの美しい木は、春の始まりを示し、新しい始まりを象徴するようになってきた。桜の花が咲くとき、新学期が始まる。若い社員が新しい仕事を始める。ほぼみんなが、一年のうちで好きな時期です。

　誰もがまた、好きな花見の場所があるように思える。東京の浅草と上野公園のようないくつかの場所は、とても混雑しているのでよい場所を確保しなければいけない。私の最初の花見パーティーは、桜の花を見るのに最善の場所のひとつですが最も混雑した場所のひとつでもある大阪城公園でした。私はそこにいてわくわくしました。天気は温かく、晴れていて、みんなとても機嫌がよかった。そして、もちろん、桜の花はすばらしかった。

今回は、(Lesson 1) 6ページの19行目から7ページの5行目までの和訳と7ページから８ページまでの練習問題まで進みます。９ページのDialogは省略します。

[課題]

下の注を参考にして6ページの19行目から7ページの5行目までの和訳と、7ページから８ページまでの練習問題の解答を解答欄に記入して、レポート機能で５月２１日までに提出しなさい。

（注）

19行目　be held「行われる」

19行目　in summer when ~「～する夏に」

20行目　be out「終わる」

20行目　dependably「確実に」

21行目　instead of ~「～の代わりに」

以上